



## Flashcard

### August 20, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo delle due massicce esplosioni	we will talk about the two massive explosions
città portuale cinese	Chinese port city
storica riapertura	historic reopening
dell'ambasciata statunitense	of the US embassy
54 anni dopo la sua chiusura	54 years after its closing
"corsa dei tori"	running of the bulls
un'antica tradizione spagnola	an ancient Spanish tradition
dall'inizio dell'estate	since the beginning of summer
ha provocato la morte di ben 7 persone	has killed as many as 7 people
gettando uno sguardo ai risultati	by glancing at the results
che mette in luce	that highlights
ruolo	role
svolto	played

da entrambi gli emisferi del cervello	by both hemispheres of the brain
nella comprensione del linguaggio	in the understanding of language
io proprio non riesco a capire	I really can't understand
funzionamento	functioning
Mi riferisco alla	I am referring to
tori selvaggi	wild bulls
per le strade	in the streets
Io capisco	I understand
la puntata di oggi	today's installment
come sempre	as always
lingua	language
le congiunzioni subordinative finali	the Subordinate Conjunctions introducing a Clause of Purpose
conclusivo	final
Avere il braccino corto	To have the arm short
ottimo	excellent
pronto	ready
trasmissione	show
in alto il sipario	let the curtain open

### **Massicce esplosioni nel porto cinese di Tianjin**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
----------------	----------------------------

Massicce esplosioni	Massive explosions
nel porto cinese di Tianjin	in the Chinese port of Tianjin
città	city
nei pressi di	near
hanno provocato la morte di oltre cento persone	killed over a hundred people
e il ferimento di altre centinaia	and left hundreds more injured
distruggendo ampie zone urbane	devastating large areas of the city
i funzionari governativi	government officials
sono ancora impegnati nelle indagini	are still investigating
ignota	unknown
presso un deposito	at a warehouse
sostanze chimiche pericolose altamente infiammabili	hazardous, highly flammable chemicals
è andata distrutta	was destroyed
notevole quantità di merci	significant amount of goods
stoccate	stored
diverse migliaia di automobili	several thousand cars
è stato distrutto dalle fiamme	was destroyed by the flames
imprese	firms
fabbriche	factories
hanno deciso di interrompere le proprie attività	have decided to halt operations

così potente	so powerful
ha fatto tremare diversi edifici	it rocked several buildings
e ha mandato in frantumi numeroso finestre	and shattered many windows
situata	located
Migliaia di persone	Thousands of people
hanno dovuto abbandonare le loro case	had to evacuate their homes
diverse sostanze chimiche tossiche	various toxic chemicals
manifestazioni di protesta	protests
chiedendo a gran voce	angrily demanding
risposte e misure di risarcimento	answers and compensation measures
sismologia	seismology
tonnellate di tritolo	tonnes of TNT
è stata pari a	was the equivalent of
detonazione	blast
persino dai satelliti in orbita intorno alla terra	even by the satellites orbiting the Earth
il decimo porto più frequentato al mondo	is the world's tenth-busiest port
un trafficato punto di passaggio	a busy gateway
per le merci che entrano ed escono dalla Cina	for goods going in and out of China
importante centro di scambi commerciali	main trading hub

acciaio	steel
ha gravemente colpito	has seriously affected
aziende	companies
danni economici	losses
potrebbero ammontare a miliardi di dollari	could amount to billions of dollars
Lascia perdere il denaro	Forget about the money
che vivono	who live
dovrà spiegare	will have to explain
come sia potuta accadere una cosa simile	how something like this could have happened
ancora	still
troppe domande senza risposta	too many unanswered questions
Esattamente!	Exactly!
Chi ha permesso	Who allowed
nello stesso luogo	in the same place
pericolosità	danger
non ti sembra	do not you think
troppo vicino	too close
Senza dubbio!	Absolutely!
Accanto a	Next to
si trovano	are located
almeno	at least
altre fonti di preoccupazione	other sources for concern

sostanze inquinanti	pollutants
rilasciate	released
e raggiungere persino Pechino	and even reach Beijing
che succederebbe	what would happen
l'acqua potabile della città	the city's drinking water
anche peggiore	even worse

### **Gli Stati Uniti riaprono la loro ambasciata a l'Avana**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Gli Stati Uniti riaprono la loro ambasciata	The United States reopens its embassy
a l'Avana	in Havana
Dopo oltre 54 anni	After more than 54 years
gli Stati Uniti hanno riaperto	the US has reopened
passo	step
segue l'accordo	follows the agreement
raggiunto	reached
nel dicembre dello scorso anno	in December last year
ripristino	restoration
tra i due paesi	between the two countries
è stata presieduta da	was presided by
il primo Segretario di Stato americano	the first US Secretary of State

a recarsi in visita a Cuba	to visit Cuba
ha tenuto un discorso	gave a speech
durante la cerimonia di alzabandiera	during the flag-raising ceremony
Il futuro di Cuba è in mano al popolo cubano	Cuba's future is for Cubans to shape
parlando davanti a centinaia di persone	speaking before hundreds of people
riunite	gathered
nei pressi della nuova ambasciata statunitense	near the new US embassy
Prima di venire issata nuovamente	Before being raised again
bandiera	flag
dagli stessi tre marines	by the same three marines
che l'ammainarono	who brought it down
omologo	counterpart
la costituzione	the setting up
commissione mista	joint commission
avrà il compito di monitorare	will be tasked with overseeing
riallacciamento	restoration
rapporti diplomatici	diplomatic relations
il mese scorso	last month
sebbene	although
restrizioni sugli scambi commerciali e sui viaggi	trade and travel restrictions

siano state attenuate	have been relaxed
non ha ancora revocato	has not yet lifted
imposero all'isola	imposed on the island
dopo la	following the
Certo	Sure
molti hanno accolto con favore	many have welcomed
altri	others
regalo di compleanno	birthday present
troppo conciliante	too soft
non ci sono vincitori e vinti	there are no winners and losers
entrambe le parti hanno vinto	both sides won
nuova fase	new era
fino a quando ciò non accada	until that happens
attualmente	currently
maggioranza	majority
Come ogni cosa	Like everything
Da un lato	On the one hand
cambiamento	change
dall'altro	on the other hand
ha detto	said
per rimediare ai danni provocati da	to repair the damage caused by
Come si fa a mettere le due parti d'accordo?	How do you get both parts to agree?



Negoziando!	By negotiating!
sventolare	flying
eppure	and yet
è successo	it happened
giusto	right
sono stati riallacciati	have been restored
Non dimenticare	Don't forget
a volte	sometimes
lenta	slow

### **Spagna, sette morti durante le corse taurine**

<b>Italian</b>	<b>English Translation</b>
Spagna	Spain
sette morti	seven people dead
durante le corse taurine	during bull-running
Quattro persone sono morte	Four people died
lo scorso fine settimana	this past weekend
festival estivi	summer festivals
sono state tutte trafitte a morte	were all gored to death
da un toro	by a bull
Complessivamente	Overall
dall'inizio del mese di luglio	since the beginning of the month of

	July
hanno perso la vita	have died
nel corso delle feste taurine	during the bull-running events
insolitamente elevato	unusually high
vittime	casualties
per un periodo di tempo così breve	for such a short period of time
una cittadina nei pressi di	a town near
deceduto	who died
Una settimana fa	A week ago
nel corso di una corrida	during a bullfight
nella città settentrionale	in the northern town
ha ferito gravemente	seriously injured
conosciuto con il nome di	known as
corsa dei tori	running of the bulls
in un percorso recintato	in an enclosed path
Sebbene	Although
città e paesi	towns and villages
in tutta la Spagna	across Spain
festival di otto giorni	eight-day festival
ogni anno	every year
si registra almeno un incidente mortale	there is at least one fatality
di porre fine a questa pratica barbara	to put an end to this barbaric practice

discutibile	controversial
tradizione spagnola radicata nei secoli	centuries old Spanish tradition
risale alla	dates back to
campi	fields
dove venivano allevati	where they were bred
arena	bullring
in serata	in the evening
Dunque	So
corrida	bullfighting
Io pensavo	I thought
avessero dichiarato illegale	had banned
isole Canarie	Canary Islands
la tauromachia conta ancora molti appassionati	Bullfighting still has many fans
compreso	including
primo ministro	Prime Minister
allora possiamo aspettarci	then we can expect
governo	government
di proibire	to outlaw
nel giro di un paio di giorni	any day now
Stai facendo del sarcasmo?	Are you being sarcastic?
piuttosto	rather
rassegnato	hopeless

a dire il vero	actually
tema	issue
legge	law
approvata nel	passed in
patrimonio culturale	cultural heritage
afferma	declares
dovere	duty
tutelarla	to preserve it
e promuoverne l'immagine pubblica	and promote its public image
Capisco...	I see...
un'attività molto redditizia	a very profitable business
spiegazione	explanation
la cosa continua a non piacermi	I still don't like it
In ogni modo	Anyway
molte persone	many people
provenienti da tutto il mondo	from all over the world
la sfida contro la morte	defying death
i giovani che mostrano il loro coraggio	young people showing their courage
non aspettarti di vedere un cambiamento	don't expect to see any change
in tempi brevi	anytime soon

## Un gruppo di scienziati studia le dinamiche cerebrali attivate dai linguaggi fischiati

Italian	English Translation
Un gruppo di scienziati	A group of scientists
dinamiche cerebrali	brain dynamics
linguaggi fischiati	whistled languages
ricercatori	researchers
allo scopo di sfidare la diffusa convinzione	to challenge the widely accepted view
comprensione del linguaggio	language comprehension
emisfero cerebrale sinistro	brain's left hemisphere
risultati	results
sono stati pubblicati	were published
rivista scientifica	scientific journal
si sono chiesti se	wondered whether
entrambi i lati del cervello	both sides of their brain
A questo scopo	To this end
hanno scelto di analizzare	they chose to analyze
che viene tuttora utilizzato	that is still used
da circa 10.000 persone	by around 10,000 people
nelle montagne	in the mountains
della Turchia nord-orientale	of north-east Turkey
fino a 5 chilometri di distanza	as far as 5 kilometers

ha condotto	carried out
campione	sample
padronanza	command
Dopo aver confrontato	After comparing
espressi vocalmente	vocally expressed
contenuto	content
entrambi	both
scambio comunicativo	communicative exchange
vengono utilizzati	are used
in antitesi con la diffusa credenza	challenging the widespread belief
svolge un ruolo dominante	plays a dominant role
Non posso certo dire	I can't certainly say
scoperta	discovery
Sapevamo già	We already knew
in fin dei conti	after all
assomiglia al canto degli uccelli	sounds like birdsong
proprietà acustiche	acoustic properties
tono	pitch
esclusivamente	exclusively
Non più!	Not anymore!
Decisamente	Clearly
come si pensava un tempo	as we once thought
meglio	rather

In che senso?	What do you mean?
Quello che voglio dire è	What I mean is
reti cerebrali	brain networks
elaborazione linguistica	language processing
Che cosa succederebbe se uno di questi "fischiatori" turchi	What if one of these Turkish whistlers
fosse colpito da un ictus nell'emisfero sinistro	had a stroke that affected his left hemisphere
Sarebbe capace di conservare	Would he be able to retain
rispetto a coloro che non conoscono	than those who do not know how to use
potrebbe entrare in gioco	might come into play
per ristabilire un equilibrio cognitivo	to restore some cognitive balance
che coinvolgono	involving
vantaggio	advantage
Ora capisco perché	Now I understand why
Incontri ravvicinati del terzo tipo	Close Encounters of the Third Kind
mediante	through
non puoi paragonare un film di fantascienza	you can't compare a sci-fi movie
sviluppo	development
in modo più efficiente	more efficiently
E le parole?	What about words?
sfumature espressive	nuances

non ci sarà più bisogno di imparare	we will no longer need to learn
-------------------------------------	---------------------------------

## Grammar - Subordinate Conjunctions introducing a Clause of Purpose

Italian	English Translation
Da qualche tempo a questa parte	For some time now
sto avvertendo il desiderio	I have felt the desire
da ragazzino	as a kid
mi facevano sognare	made me dream
qual era il tuo preferito	which one was your favorite
nipotino	nephew
possiedo	I own
volentieri	gladly
mi sdebito prestandoti un libro	I'll return the favor by lending you a book
Non sentirti in obbligo di contraccambiare	Don't feel obligated to reciprocate
un viaggiatore padovano	a traveler from Padua
che visse	who lived
a cavallo tra il Settecento e l'Ottocento	at the turn of the eighteenth and nineteenth centuries
Temo che dovrò essere più esplicito	I guess I'll have to be more explicit
molto occupato	very busy



Hai mai sentito parlare di	Have you ever heard of
tornato alla ribalta	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
cocciuta	stubborn
Non sopporto	I can't stand it
Zitto e ascolta!	Shut up and listen!
antichità egizie	Egyptian antiquities
scoperte archeologiche	archeological discoveries
riempirono	filled
di mezza Europa	all over Europe
intraprendente	enterprising
barbiere	barber
aspirante monaco	aspiring monk
venditore ambulante	traveling salesman
attrazione da circo	circus attraction
ingegnere idraulico	hydraulic engineer
la storia e i viaggi	history and travelling
Sfruttava la sua forza fisica	He took advantage of his physical strength
statura	height
<b>allo scopo di</b> stupire gli spettatori	to wow the audience
sostenendo sulle spalle	by balancing on his shoulders
dieci persone	ten people

gigante	giant
Inoltre si divertiva a meravigliare il pubblico	He also liked to surprise the audience
progettando strabilianti giochi d'acqua	by designing stunning water games
un funzionario governativo egiziano lo notò	an Egyptian government official noticed him
fu lì che iniziò a interessarsi	it was there that he first became interested
di storia egizia	in Egyptian history
Esatto!	That's right!
Tutto ebbe inizio	It all began
console inglese	British consul
affidò a Belzoni	entrusted to Belzoni
pesantissimo busto di pietra	very heavy stone bust
raffigurante il faraone Ramesse II	depicting pharaoh Ramses II
lui ci riuscì	he succeeded in this endeavor
Intendevo dire che	I meant to say that
della Valle dei Re	of the Valley of the Kings
riuscì a penetrare nel tempio	was able to enter the temple
piramide di Chefren	Pyramid of Khafre
Affascinante!	Fascinating!
quanto deve essere stato emozionante	how exciting it must have been
luoghi dimenticati	forgotten places

avversità	adversity
tesori	treasures
dotato di grande temperamento	gifted with a great character
un vulcano di energia	a volcano of energy
mente	mind
brillante	bright
Imparò la lingua	He learned the language
abbracciò gli usi e costumi	embraced the practices and customs
<b>allo scopo di</b> guadagnarsi il rispetto	to earn the respect
Un tipo furbo!	A smart guy!
mi hai convinto	you've convinced me
aggiungere più nulla	to add anything else
Allora	So

### Expressions - Avere il braccino corto

Italian	English Translation
Avere il braccino corto	To have the arm short
Più tardi	Later on today
incontrerò un paio di amiche	I will meet a couple of friends of mine
faremo un piccolo viaggio	we will take a small trip
Fate bene!	Good idea!

Pensate di restare nei paraggi	Do you plan to stay in this area?
vorremmo rilassarci in un centro benessere	would like to relax in a spa
troppo costoso	too expensive
noi la conosciamo bene	we know her well
non può permetterselo	she can't afford it
Niente affatto	Not at all
Noi la prendiamo in giro spesso	We often tease her
delle sue origini genovesi	of her Genoese origins
Buffo!	That's funny!
liguri	Ligurians
Conosci qualche barzelletta?	Do you know any jokes?
tante	a lot
L'ultima che mi ha raccontato	The latest one she told me
divertente	funny
genovese	Genoese
ascolta sempre volentieri	always listens willingly to
interesse	interest/interest rate. A pun based on the double meaning of the noun "interesse"
facile	easy
riconoscere la barca	to spot the boat
in navigazione non è mai seguita dai gabbiani	while at sea, it is never followed by seagulls

L'hai capita?	Did you get it?
Non c'è cibo...	There's no food...
Il mio gioco di parole	My pun
Ti sei mai chiesta	Have you ever wondered
risalire agli anni d'oro dell'attività bancaria	to go back to the golden age of banking
nel Cinquecento	in the sixteenth century
tra le più potenti del vecchio continente	among the most powerful of the old continent
Esatto!	That's right!
Un vecchio detto recita	An old saying goes
Siviglia	Seville
è sepolto	is buried
intratteneva lucrosi rapporti commerciali	maintained lucrative trade relations
con la Spagna	with Spain
vai avanti	carry on
allo scoppiare della guerra	at the outbreak of the war
finanziariamente	financially
armata navale	fleet
E allora?	So?
somma di denaro richiesta	requested amount of money
fu sborsata con molta riluttanza	was paid with a lot of reluctance
a garantire la vittoria	to ensure the victory

avrebbe vinto la guerra	would have won the war
danno	damage
istituti di credito	banks
irrecuperabile	unfixable
già nei secoli precedenti	already in previous centuries
tocca a te	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
accennano a	hint at
Ne sei sicura?	Are you sure?
fa riferimento alle origini liguri	mentions the Ligurian origins
dell'avar	of the miserly
filosofo francese	French philosopher
A suo dire	According to him
pullulava di	was full of
mito	myth
edifici sontuosi	sumptuous buildings
domestica	servant
poco attendibili	unreliable
io mi domando	I wonder
in modo ironico	ironically
eccessivamente attaccato al denaro	overly attached to money
poco propenso a spendere soldi	unwilling to spend money
In sintesi	In short

avari	miserly
tirchieria	stinginess
questa locuzione ha avuto origine	this expression originated
commercio delle stoffe	textile trade
mercanti di tessuti	cloth merchants
la lunghezza del proprio braccio	the length of their arm
imprecisa	inaccurate
per imbrogliare i clienti	to rip off customers
per il medesimo prezzo	at the same price
insieme di parole	set of words

## Quiz - Part I

Italian	English Translation
I nonni	My grandparents
a pranzo	to lunch
prima di mezzanotte	before midnight
È andato al centro commerciale	He went to the mall
fidanzata	girlfriend.
Le ha comprato dei fiori	He bought her flowers
soddisfatti	satisfied
pinguino maschio	male penguin
esegue una danza di	performs a courtship dance

corteggiamento	
femmina	female
cantautore	singer-songwriter
il testo	the lyrics
canzone	song
ripensamenti	second thoughts

## Quiz - Part II

Italian	English Translation
reagire	to react
Abbiamo già fatto la spesa	We already went grocery shopping
diligentemente	diligently
Insegna alla nonna	Teach your grandmother
colazione abbondante	big breakfast
non dimenticare di lasciare le chiavi	don't forget to leave the keys
sotto lo zerbino	under the mat
Mi sono allenato per tutta l'estate	I trained all summer
squadra	team
pallacanestro	basketball